

## Noticias breves

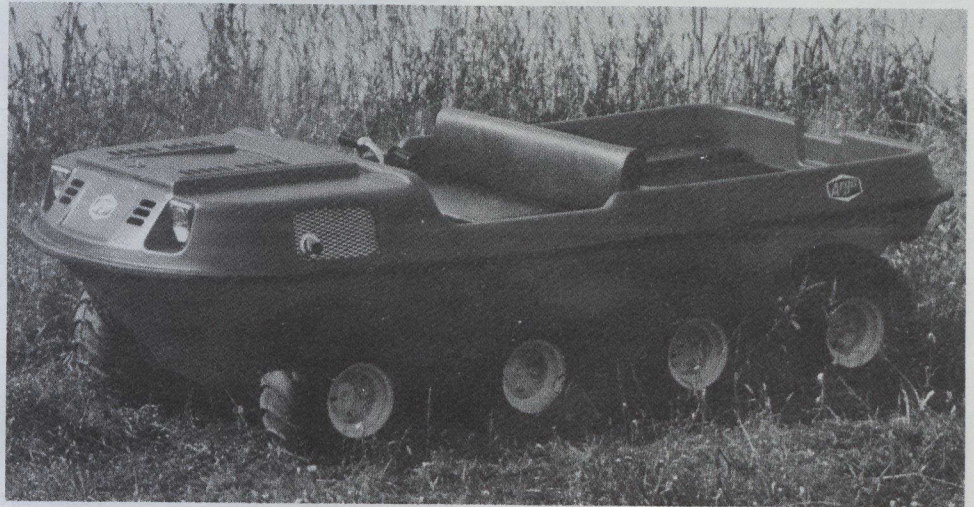
**Una planta de demostración en Brasil,** valorada en \$4 millones, utilizará un proceso canadiense para extraer carburante de productos residuales de la producción azucarera. El proceso fue concebido por el Professor Laszlo Paszner del Departamento Forestal de la Universidad de la Colombia Británica. El bagazo, es decir el residuo leñoso que queda después de extraer el jugo azucarado de la caña, se cuece en un disolvente a alta presión. En menos de cinco minutos se disuelve la madera. Después de extraerse el disolvente para su utilización posterior, se precipitan los azúcares que se procesan hasta obtener etano. Una planta que utilice este proceso, utilizando diariamente 300 toneladas de bagazo, podrá obtener 50 millones de litros de etanol al año.

**La Ministro de Empleo,** Flora MacDonald, ha anunciado que el gobierno inyectará inmediatamente \$430 millones en el programa de creación de empleos invernales. Manifestó que se adjudicarán \$250 millones para su concesión, a través del programa de Trabajos Canada, a cada circunscripción. Se espera crear 47 000 empleos al comienzo de enero y continuar el programa durante el año fiscal 1985-86. La Sra. MacDonald manifestó que los 180 millones de dólares asignados (un aumento de \$100 millones sobre el techo de gastos para la creación de empleos concedidos en virtud de la Ley de Seguro de Desempleo y la disposición de \$80 millones en fondos federales afines) crearán 21 000 empleos adicionales.

**Estadística Canadá** informa que Canadá exportó artículos por \$2,1 millones de dólares más que los importados en julio de este año. Las cifras totales de julio muestran que las exportaciones aumentaron a razón del 2,9 por ciento, ó 280 millones de dólares, durante el mes, hasta de cifra de 9,8 millones de dólares. El aumento de julio ha seguido a la disminución de 650 millones de dólares experimentada en junio y al aumento de \$650 millones de mayo. Las importaciones también aumentaron durante el mes de julio en un 3,9 por ciento ó 290 millones de dólares, hasta la cifra de 7,7 millones de dólares, después de la disminución de \$475 millones en junio y el aumento de 680 millones de dólares en mayo.

**El heredero del trono de España** Príncipe Felipe de Borbón, de 16 años, acudirá a la escuela "Lakefield School", situada a 130 kilómetros de Toronto, Ontario. Después de completar nueve meses de estudios en Canadá, regresará a España para recibir instrucción militar.

## Vehículos de todo terreno



*La Ontario Drive and Gear Limited de New Hamburg, Ontario, ha venido fabricando y vendiendo con éxito la línea Argo de vehículos anfibios de todo terreno de seis y ocho ruedas desde 1967. Con la introducción de su recientemente diseñada versión Argo 8, la compañía cree que ofrece la línea más amplia de vehículos pequeños de varias ruedas producidos en América del Norte. El modelo más nuevo de ocho ruedas está destinado al creciente mercado industrial comercial de vehículos livianos de poca presión sobre el terreno, con capacidades anfibias. Es económico y, sin embargo, lo suficientemente duradero como para soportar el castigo de las operaciones de trabajo diarias.*

**El inventor de Ottawa** Samuel Kelin ha sido propuesto para el prestigioso Premio Ernest C. Manning por el desarrollo de su purificador biológico de agua. Su proceso patentado KS-22 utiliza bacteria para eliminar los microorganismos y contaminantes químicos del agua. Esta pasa a través de un cilindro de acero inoxidable perforado embadurnado con barro bacterial. El agua pasa a través de un filtro de carbón activo y después se le inyecta cloro para destruir cualquier contaminante restante. Ha vendido los derechos de fabricación y comercialización a la Hovey and Associates, empresa de ingeniería y manufactura de Ottawa.

**Shirley Cull Thomson,** directora del Museo McCord de Montreal desde 1982, será la secretaria general de la Comisión Canadiense para la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) a partir de enero. Sucederá a Claude Lussier que ahora se retira. La comisión proporciona enlace entre la sede de la UNESCO en París y los grupos canadienses interesados en la cooperación internacional en los campos de las ciencias naturales y sociales, comunicaciones, herencia, cultura, educación y campos afines. La Sra. Thomson fue ayudante del secretario general de la Comisión en los años 1960 y directora del pabellón de la UNESCO en "El Hombre y su Mundo" de Montreal durante dos años.

**Se espera** que la Prudential Insurance Company of America y un dirigente ejecutivo de noticias industriales que se han unido tentativamente para ofrecer televisión directa del satélite al hogar ofrecida por la Communications Satellite Corporation (Comsat), utilicen para ello el satélite canadiense Anik. La Comsat manifiesta que ya se han llegado a acuerdos preliminares con la Prudential y Douglas Ruhe, director gerente de la United Press International, para formar una sociedad que ofrezca televisión pagada y otros servicios dirigidos desde los satélites a pequeñas antenas de disco que podrán montarse en el techo de la casa. Se programa que el servicio utilice satélite de alta potencia en las zonas horarias orientales y centrales para 1986.

Publicado por la División de Información, Ministerio de Asuntos Exteriores, Ottawa, K1A 0G2.

Se permite la reimpresión de este material, agradeciéndole la mención de la fuente. La Sra Miki Sheldon, Directora, podrá dar la fuente de las fotografías, si no estuviese indicada.

*This publication appears in English under the title Canada Weekly.*

*Cette publication existe également en français sous le titre Hebdo Canada.*

*Esta publicação encontra-se também disponível em português sob o título Notícias do Canadá.*

Canada